



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 14 aprilie 2011
(OR. en)**

**8439/11
ADD 1 REV 2**

**PESC 422
RELEX 324
COMEM 108
COARM 50
FIN 218**

DECLASIFICARE

a documentului:	8439/11 ADD 1 REV 1 RESTREINT UE
din data:	6 aprilie 2011
noua clasificare:	niciuna
Subiect:	Regulament de punere în aplicare al Consiliului privind punerea în aplicare a articolului 16 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) nr. 204/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor versiunea declasificată a documentului sus-menționat.

Conținutul acestui document este identic cu cel al versiunii precedente.

RESTREINT UE



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 6 aprilie 2011 (07.04)
(OR. en)**

**8439/11
ADD1 REV 1**

RESTREINT UE

**PESC 422
RELEX 324
COMEM 108
COARM 50
FIN 218**

ADDENDUM la REGULAMENT

Subiect: Regulament de punere în aplicare al Consiliului privind punerea în aplicare a articolului 16 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) nr. 204/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia

Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	ABDULHAFIZ, Colonel Mas'ud	Funcție: Comandant al Forțelor Armate	Al treilea în ierarhia de comandă a forțelor armate. Rol important în serviciile de informații ale armatei.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Funcție: Director responsabil de combaterea terorismului în cadrul Organizației pentru Securitate Externă Data nașterii: 1952 Locul nașterii: Tripoli, Libia.	Membru marcant al Comitetului revoluționar. Colaborator apropiat al lui Muammar QADHAFI.	28.2.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
3.	ABU SHAARIYA	Funcție: Director adjunct, Organizația pentru Securitate Externă	Membru marcant al regimului. Cumnatul lui Muammar QADHAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Funcție: Director adjunct, Serviciile de informații ale armatei	Membru influent al regimului.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Funcție: Director, Mișcarea Comitetelor Revoluționare Locul nașterii: Sirte, Libia	Comitetele revoluționare sunt implicate în actele de violență îndreptate împotriva demonstranților.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Funcție: Șeful biroului de legătură al Comitetelor revoluționare. Pașaport nr. B010574 Data nașterii: 1.7.1950	Comitetele revoluționare sunt implicate în actele de violență îndreptate împotriva demonstranților.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Funcție: Șeful securității personale a lui Muammar QADHAFI. Data nașterii: 1946 Locul nașterii: Houn, Libia.	Responsabil de asigurarea securității regimului. În trecut, s-a aflat la originea unor acte de violență îndreptate împotriva dizidenților.	28.2.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data nașterii: 1952 Locul nașterii: Egipt	Vărul lui Muammar QADHAFI. Din 1995, se consideră că se află la comanda unui batalion de armată de elită responsabil de asigurarea securității personale a lui Qadhafi și că deține un rol-cheie în cadrul Organizației pentru Securitate Externă. A fost implicat în planificarea unor operațiuni împotriva dizidenților libieni din străinătate și a fost direct implicat în activități teroriste.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Data nașterii: 1948 Locul nașterii: Sirte, Libia	Vărul lui Muammar QADHAFI. În anii '80, Sayyid a fost implicat în campania de asasinare a dizidenților și este considerat responsabil de moartea mai multor persoane în Europa. De asemenea, se consideră că a fost implicat în cumpărarea de arme.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data nașterii: 1952 Locul nașterii: Al Bayda, Libia	Soția lui Muammar QADHAFI. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
11.	SALEH, Bachir	Data nașterii: 1946 Locul nașterii: Traghen	Șeful de cabinet al liderului. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011
12.	TOHAMI, General Khaled	Data nașterii: 1946 Locul nașterii: Genzur	Directorul Oficiului de Securitate Internă. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data nașterii: 1 iulie 1949 Locul nașterii: Al-Bayda	Director de informații în cadrul Oficiului de Securitate Externă. Asociere strânsă cu regimul.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	născut la 29 martie 1970, cetățean austriac (pașaport nr. P1362998, valabil de la 6 noiembrie 2006 la 5 noiembrie 2016)	Asociere strânsă cu regimul și vicepreședinte executiv al „Autorității Libiene pentru Investiții”, membru al consiliului director al Companiei Petroliere Naționale și vicepreședinte al „First Energy Bank” din Bahrain.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Secretar general al Congresului general al poporului; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Prim-ministrul guvernului colonelului Qadhafi; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministrul sănătății și mediului în guvernul colonelului Qadhafi; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz	Data nașterii: 1935	Ministrul planificării și finanțelor în guvernul colonelului Qadhafi; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Data nașterii: 1949 Locul nașterii: Al-Azizia (în apropiere de Tripoli)	Ministrul industriei, economiei și comerțului în guvernul colonelului Qadhafi; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011
20.	AL-GAoud, Abdelmajid	Data nașterii: 1943	Ministrul agriculturii și resurselor animale și maritime în guvernul colonelului Qadhafi.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministrul afacerilor sociale în guvernul colonelului Qadhafi; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Data nașterii: 4 mai 1963 Pașaport nr. B/014965 (expiră la sfârșitul anului 2013)	Ministrul educației, învățământului superior și cercetării în guvernul colonelului Qadhafi; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali	Data nașterii: 1958 Pașaport nr. B/0105075 (expiră la sfârșitul anului 2013)	Ministrul transporturilor în guvernul colonelului Qadhafi; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011
24.	MANSOUR, Abdallah	Data nașterii: 8/7/1954 Pașaport nr. B/014924 (expiră la sfârșitul anului 2013)	Colaborator apropiat al colonelului Qadhafi, rol de prim rang în serviciile de securitate și fost director al radioteleviziunii; implicare în reprimarea demonstrațiilor.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
25.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Ambasadorul Libiei în Ciad. A părăsit Ciadul pentru a ajunge la Sabha. Implicat în mod direct în recrutarea și coordonarea mercenarilor pentru regim.	*
26.	AL KUNI, Colonel Amid Husain		Guvernatorul Ghat (partea de sud a Libiei). Implicat în mod direct în recrutarea mercenarilor.	*

* JO a se insera data adoptării.

RESTREINT UE

Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Consiliul libian pentru locuințe și infrastructură (CLI)	Tajora, Tripoli, Libia Numărul actului legislativ: 60/2006 al Comitetului Popular General Libian Tel: +218 21 369 1840, Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Se află sub controlul lui Muammar Qadhafi și al familiei sale și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regimul acestuia.	10.3.2011
2.	Fondul de dezvoltare economică și socială (FDES)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libia-Tripoli Telefon: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 – email: info@esdf.ly	Sub controlul regimului lui Muammar Qadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
3.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO (Compania libiană de investiții arabo-africane)	Site: http://www.laaico.com Companie înființată în 1981 76351 Janzour-Libia. 81370 Tripoli-Libia Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 email: info@laaico.com	Sub controlul regimului lui Muammar Qadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta	21.3.2011
4.	Fundația Qadhafi pentru asociații caritative și dezvoltare	Coordonatele administrației: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – LIBYA Telefon: (+218) 214778301 - Fax: (+218) 214778766; email: info@gicdf.org	Sub controlul regimului lui Muammar Qadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
5.	Fundația Waatassimou	Cu sediul la Tripoli.	Sub controlul regimului lui Muammar Qadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
6.	Oficiul general al radiodifuziunii și televiziunii libiene	Coordonate: Tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; email: info@ljbc.net	Incitare publică la ură și la violență prin participarea la campanii de dezinformare privind reprimarea demonstranților.	21.3.2011
7.	Corpul gărzilor revoluționare		Implicare în reprimarea demonstranților.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank (Banca Comercială Națională)	Orouba Street AlBayda, Libya Telefon: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Banca Comercială Națională este o bancă comercială libiană. Banca a fost creată în 1970 și are sediul la AlBayda, Libia. Are sedii la Tripoli și AlBayda, precum și sucursale în Libia. Este proprietate integrală de stat și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regim.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
9.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Site web: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank este o bancă comercială libiană. Banca a fost creată în 2008 prin fuziunea băncilor Al Ummah și Gumhouria. Este proprietate integrală de stat și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regim.	21.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
10.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Site web: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank este o bancă comercială libiană. Este proprietate de stat în proporție de 81% și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regim.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Refining (Rafinăria Azzawia)	P.O. Box 6451 Tripoli Libya +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Se află sub controlul lui Muammar Qadhafi și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regimul acestuia.	23.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO) (Întreprinderea de prelucrare a petrolului și gazului Ras Lanuf)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libya Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: info@raslanuf.ly Site web: www.raslanuf.ly	Se află sub controlul lui Muammar Qadhafi și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regimul acestuia.	23.3.2011
13.	Brega	Sediul central: Azzawia / coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 – 625021-023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Se află sub controlul lui Muammar Qadhafi și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regimul acestuia.	23.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
14.	Sirte Oil Company (Compania petrolieră Sirte)	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: info@soc.com.ly Site web: www.soc.com.ly	Se află sub controlul lui Muammar Qadhafi și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regimul acestuia.	23.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
15.	Waha Oil Company (Compania petrolieră Waha)	Waha Oil Company Sediul: Off Airport Road Tripoli Tarabulus Libya Postal Address: P.O. Box 395 Tripoli Libya Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Se află sub controlul lui Muammar Qadhafi și reprezintă o sursă potențială de finanțare pentru regimul acestuia.	23.3.2011

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
16.	Libyan Agricultural Bank (Banca Agricolă Libiană) (cunoscută și sub denumirea de Agricultural Bank; sau Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; sau Al Masraf Al Zirae; sau Libyan Agricultural Bank)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libya; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libya; Email agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel nr. (218)214870586; Tel nr. (218) 214870714; Tel nr. (218) 214870745; Tel nr. (218) 213338366; Tel nr. (218) 213331533; Tel nr. (218) 213333541; Tel nr. (218) 213333544; Tel nr. (218) 213333543; Tel nr. (218) 213333542; Fax nr. (218) 214870747; Fax nr. (218) 214870767; Fax nr. (218) 214870777; Fax nr. (218) 213330927; Fax nr. (218) 213333545	Sucursala libiană a Central Bank of Libya (Banca Centrală a Libiei)	*

* JO a se insera data adoptării.

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
17.	Tamoil Africa Holdings Limited (cunoscută și sub denumirea Oil Libya Holding Company)		Sucursala libiană a Portofoliului de investiții Libia Africa	*
18.	Holdingul Al-Inma pentru investiții în servicii		Sucursala libiană a Fondului de dezvoltare economică și socială	*
19.	Holdingul Al-Inma pentru investiții industriale		Sucursala libiană a Fondului de dezvoltare economică și socială	*
20.	Holdingul Al-Inma pentru investiții în turism	Hasan al-Mashay Street (off al-Zawiyah Street) Tel nr. (218) 213345187 Fax: +218.21.334.5188 e-mail: info@ethic.ly	Sucursala libiană a Fondului de dezvoltare economică și socială	*
21.	Holdingul libian pentru dezvoltare și investiții		Sucursala libiană a Fondului de dezvoltare economică și socială	*
22.	Holdingul Al-Inma pentru construcții și proiecte imobiliare		Sucursala libiană a Fondului de dezvoltare economică și socială	*

* JO a se insera data adoptării.

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
23.	First Gulf Libyan Bank	The 7th of November Street, P.O. Box 81200, Tripoli, Libya; SWIFT/BIC FGLBLYLT (Libya); Tel nr. (218) 213622262; Fax nr. (218) 213622205	Sucursala libiană a Fondului de dezvoltare economică și socială	*
24.	LAP Green Networks (cunoscută și sub denumirea de LAP Green Holding Company)		Sucursala libiană a Portofoliului de Investiții Libia Africa	*
25.	National Oil Wells and Drilling and Workover Company (cunoscută și sub denumirea de National Oil Wells Chemical and Drilling and Workover Equipment Co.; sau National Oil Wells Drilling And Workover Equipment Co.)	National Oil Wells Drilling and Workover Company Building, Omar Al Mokhtar Street, P.O. Box 1106, Tarabulus, Tripoli, Libya Tel nr. (218) 213332411; Tel nr. (218) 213368741; Tel nr. (218) 213368742 Fax (218) 214446743 Email: info@nwd-ly.com Site web: www.nwd-ly.com	Sucursală libiană a Companiei Petroliere Naționale. Compania a fost creată în 2010 prin fuziunea companiilor National Drilling Co. și National Company for Oil Wells Services.	*

* JO a se insera data adoptării.

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
26.	North African Geophysical Exploration Company (Compania Nord-africană de Explorări Geofizice) (cunoscută și sub denumirea de NAGECO; sau North African Geophysical Exploration	Airport Road, Ben Ghasir 6.7 KM, Tripoli, Libya Tel nr. (218) 215634670/4 Fax: (218) 215634676 Email: nageco@nageco.com Site web: www.nageco.com	Sucursală libiană a Companiei Petroliere Naționale. În 2008, a intrat în proprietatea integrală a Companiei Petroliere Naționale.	*
27.	National Oil Fields și Terminals Catering Company	Airport Road Km 3, Tripoli, Libya	Sucursală libiană a Companiei Petroliere Naționale.	*
28.	Mabruk Oil Operations	Dat El-Emad 2, Ground Floor, PO Box 91171, Tripoli.	Asociere în participațiune între Total și Compania Petrolieră Națională	*
29.	Zuaitina Oil Company (Compania Petrolieră Zuaitina) (cunoscută și sub denumirea de ZOC sau Zueitina)	Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripoli, Libya	Asociere în participațiune între Occidental și Compania Petrolieră Națională	*
30.	Harouge Oil Operations (cunoscută și sub denumirea de Harouge; sau Veba Oil Libya GMBH)	Al Magharba Street, P.O. Box 690, Tripoli, Libya	Asociere în participațiune între Petro Canada și Compania Petrolieră Națională	*

* JO a se insera data adoptării.

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
31.	Jawaby Property Investment Limited	Cutlers Farmhouse, Marlow Road, Lane End, High Wycombe, Buckinghamshire, UK Alte informații: Nr. de înregistrare 01612618 (UK)	Sucursală înregistrată în Regatul Unit a Companiei Petroliere Naționale.	*
32.	Tekxel Limited	One Wood Street, London, UK Alte informații: Nr. de înregistrare 02439691	Sucursală înregistrată în Regatul Unit a Companiei Petroliere Naționale.	*
33.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, UK Alte informații: Nr. de înregistrare 01794877 (UK)	Sucursală înregistrată în Regatul Unit a Autorității Libiene pentru Investiții.	*
34.	Dalia Advisory Limited (LIA sub)	11 Upper Brook Street, London, UK Alte informații: Nr. de înregistrare 06962288 (UK)	Sucursală înregistrată în Regatul Unit a Autorității Libiene pentru Investiții.	*
35.	Ashton Global Investments Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Alte informații: Nr. de înregistrare 1510484 (BVI)	Sucursală înregistrată în Insulele Virgine Britanice a Autorității Libiene pentru Investiții.	*

* JO a se insera data adoptării.

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
36.	Capitana Seas Limited	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Alte informații: Nr. de înregistrare: 1526359 (BVI)	Entitate înregistrată în Insulele Virgine Britanice, deținută de Saadi Qadhafi	*
37.	Kinloss Property Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Alte informații: Nr. de înregistrare 1534407 (BVI)	Sucursală înregistrată în Insulele Virgine Britanice a Autorității Libiene pentru Investiții.	*
38.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Alte informații: Nr. de înregistrare 59058C (IOM):	Sucursală înregistrată în Insula Man a Autorității Libiene pentru Investiții.	*
39.	Mediterranean Oil Services Company (cunoscută și sub denumirea de Mediterranean Sea Oil Services Company)	Bashir El Saadawy Street, P.O. Box 2655, Tripoli, Libya.	Deținută sau controlată de Compania Petrolieră Națională.	*

* JO a se insera data adoptării.

RESTREINT UE

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
40.	Mediterranean Oil Services GMBH (cunoscută și sub denumirea de MED OIL OFFICE DUESSELDORF, cunoscută și sub denumirea de MEDOIL)	Werdener strasse 8 Duesseldorf Nordhein - Westfalen, 40227 Germany	Proprietate a Germaniei sau controlată de Compania Petrolieră Națională	*
41.	Libyan Arab Airlines (Compania aeriană arabă libiană)	P.O.Box 2555 Haiti street Tripoli, Libya Tel. sediu central: + 218 (21) 602 093 Fax sediu central: + 218 (22) 30970	Proprietate integrală a guvernului libian	*

-
- * JO a se insera data adoptării.
 - * JO a se insera data adoptării.